31995R1054

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 1054/95
z 11. mája 1995,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2723/87, ktorým sa stanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad pre obilie vyvážané vo forme cestovín patriacich do podpoložiek 1902 11 00 a 1902 19 kombinovanej nomenklatúry

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993, ktorým sa ustanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vyrobený spracovaním poľnohospodárskych výrobkov [1] a najmä na jeho článok 8 ods. 3,

keďže by sa malo ustanoviť, že cestoviny patriace pod číselné znaky KN 1902 11 a 1902 19, ktoré sú vyvážané do Spojených štátov amerických, bude sprevádzať buď osvedčenie o tom, že sa vyvážajú v režime aktívneho zošľachťovacieho styku, alebo osvedčenie o tom, že sa na ne vzťahuje alebo nevzťahuje sadzba náhrady, ktorá sa pri vývoze do Spojených štátov amerických použije pre základné výrobky z obilia použité pri ich výrobe;

keďže je potrebné aktualizovať názov oddelenia Komisie, ktoré od členských štátov prijíma štatistické údaje týkajúce sa množstva cestovín;

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodu so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami neuvedenými v prílohe II,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie Komisie (EHS) č. 2723/87 [2] sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v článku 2 ods. 1 sa slová „Osvedčenie pre vývoz cestovín s náhradou do Spojených štátov amerických“ nahrádzajú slovami „Osvedčenie pre vývoz cestovín do Spojených štátov amerických“;

2. druhý odsek článku 4 sa nahrádza takto:

„Príslušný orgán uvedie v náležitej časti kolónky 10 na originály a kópiách ‚osvedčenia P 2‘, či je možné pre tovar poskytnúť náhradu alebo nie. Colný orgán uvedený v článku 3 ods. 2 overí, či je dokument správne vyplnený, a potvrdí pečiatkou originál aj kópie ‚osvedčenia P 2‘ v kolónke 10.“;

3. článok 6 sa nahrádza takto:

„*Článok 6*

Príslušné orgány členských štátov oznámia Komisii najneskôr do konca každého mesiaca štatistické údaje týkajúce sa množstva výrobkov z cestovín, a to podľa podpoložiek colného sadzobníka, a uvedú množstvá, pre ktoré sa vývozná náhrada poskytla či neposkytla, pre ktoré colné orgány prijímajúce vývozné vyhlásenie v priebehu predchádzajúceho mesiaca potvrdili pečiatkou osvedčenie, a to na túto adresu:

Commission of the European Communities,
Directorate-General III — Industry,
Non-Annex II products,
Rue de la Loi/Weststraat 200,
B-1049 Bruxelles/Brussel“

4. Príloha I sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*

Bude sa uplatňovať na vývozy, pri ktorých colné orgány prijali vývozné colné vyhlásenie po 1. júli 1995.

[1] Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18.
[2] Ú. v. ES L 261, 11.9.1987, s. 11.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. mája 1995

Za Komisiu

Martin BANGEMANN

člen Komisie

1. Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA** **P 2** No ORIGINAL
2. Consignee (Name and full address)	3. ISSUING AUTHORITY
NOTES	4. Member State of export
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.	5. Country of destination

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6. Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods	7. Gross mass (kg)
	8. Net mass (kg)

9. ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10. ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1. Exporter (Name and full address, including Member State)

CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA

P 2

No

COPY 1

2. Consignee (Name and full address)

3. ISSUING AUTHORITY

4. Member State of export

NOTES

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

5. Country of destination

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6. Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods

7. Gross mass (kg)

8. Net mass (kg)

9. ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10. ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1. Exporter (Name and full address, including Member State)

CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA

P 2

No

COPY 2

2. Consignee (Name and full address)

3. ISSUING AUTHORITY

4. Member State of export

NOTES

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

5. Country of destination

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6. Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods

7. Gross mass (kg)

8. Net mass (kg)

9. ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10. ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1. Exporter (Name and full address, including Member State)

CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA

P 2

No

COPY 3

2. Consignee (Name and full address)

3. ISSUING AUTHORITY

4. Member State of export

NOTES

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3.

5. Country of destination

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6. Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods

7. Gross mass (kg)

8. Net mass (kg)

9. ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY:

Place and date: Signature: Stamp:

10. ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable):

— a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ..... ☐

— no refund shall be requested ..... ☐

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp: